

## Sangeeta Isvaran y el arte del Bharatanatyam

Antonio PRIETO

El siguiente texto se basa en una conferencia-demostración que ofreció Sangeeta Isvaran –bailarina, coreógrafa, investigadora y trabajadora social de la India– en la clausura del III Coloquio Internacional sobre las Artes Escénicas, efectuada el 5 de octubre del 2010 en la Unidad de Artes de la Universidad Veracruzana.

La Mtra. Isvaran es originaria de la ciudad de Chennai, India, donde se formó a partir de los cinco años de edad como bailarina de la danza clásica Bharatanatyam. Tiene una Maestría en Artes Escénicas por parte de la Universidad Central de Hyderabad, India, donde se recibió con medalla de oro por su trabajo académico-artístico. Se ha entrenado además en la danza tradicional Kuchipudi, así como danzas clásicas de Camboya, Indonesia y Tailandia. Se ha presentado en festivales internacionales de danza y teatro, así como encuentros académicos en más de 30 países. Ha desarrollado técnicas de danza-teatro que aplica a proyectos de activismo social en comunidades marginadas de Asia y África en asociación con diversas ONGs y organismos internacionales.

El Bharatanatyam es una forma escénica que –como explica la Mtra. Isvaran en su presentación– combina la expresión dancística y teatral. La forma que se practica hoy en el estado de Tamil Nadu, al sur de la India, emerge en la época de los reyes Pallava y Chola (siglos VI a XIII de nuestra era), como parte de los servicios religiosos dentro de los antiguos templos y palacios. Las mujeres que realizaban estas danzas se llamaban Devadasis, o “devotas de los dioses”, quienes estaban simbólicamente casadas con las deidades del templo, y se dedicaban a la danza y la música, así como al estudio de la literatura sánscrita, marati, telegú y tamil.

Con el ocaso de los antiguos reinos y el advenimiento del colonialismo británico, a principios del siglo XIX se interrumpió el patrocinio real a las artes clásicas. Los ingleses no entendieron el significado profundo del arte de las Devadasis, y las calificaron de “mujeres inmorales”, sometiénolas a persecución y marginación social. No fue sino hasta los años 30 del siglo pasado que en la ciudad de Madrás (hoy Chennai) la Academia de Música apoyó a un grupo de bailarinas en su misión de rescatar del olvido la danza de las Devadasis, ahora bautizada con el nombre “Bharatanatyam”, abierta también a intérpretes varones.



Sangeeta Isvaran durante su conferencia-demostración en la Galería de Artes Plásticas, Unidad de Artes de la Universidad Veracruzana, octubre de 2010. Fotografía: César Pisil Ramos.

“*Bharata*” es una palabra con múltiples significados; se refiere por una parte al mítico autor del *Natyashastra*, antiguo tratado sobre artes escénicas, y por otro al nombre sánscrito de la India: “*Bharat*”. “*Natyam*” significa arte escénico, por lo que la presentación de Sangeeta Isvaran aborda un arte que no conoce la frontera que la cultura occidental levantó entre las disciplinas de la danza y el teatro. La Mtra. Isvaran hace un recorrido por la teoría y la práctica de las artes escénicas que en la India se basan en el *Natyashastra*, escrito hacia el siglo II antes de nuestra era. Su aporte a este número de *Investigación teatral* no sólo es ofrecer conceptos útiles para estudiosos y practicantes de las artes escénicas, sino también apuntar a maneras de vincular el arte con el trabajo comunitario; y por lo tanto la maestría estética con el compromiso ético.

#### **Para leer más:**

- Cross, Elsa, et. al. 2006. *Raíces míticas y rituales de la estética y las artes escénicas en India, Grecia y México*. México: Casa del Teatro / Conaculta.
- Devi, Ragini. 1990. *Dance Dialects of India*. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers.
- Richmond, Farley P., Darius L. Swann y Phillip B. Zarrilli (eds.). 1990. *Indian Theatre. Traditions of Performance*. Honolulu: University of Hawaii Press.

Sangeeta Isvaran y el arte del Bharatanatyam



Sangeeta Isvaran interpreta danza Bharatanatyam.  
Foto cortesía de la artista.



Sangeeta Isvaran demuestra la expresión del *rasa*.  
Foto: CPR.